



NOTIFICATION AUX PARTIES

No. 2022/035

Genève, le 13 mai 2022

CONCERNE :

Dix-neuvième session de la Conférence des Parties

Informations générales

1. Dates et lieu

La 19^e session de la Conférence des Parties (CoP19) aura lieu à Panama, Panama, du 14 au 25 novembre 2022, à l'adresse suivante :

[Panama Convention Center](#)
Calle Gral. Juan D. Peron
Ciudad de Panamá, Panamá

Les 75^e et 76^e sessions du Comité permanent se réuniront au même endroit, le 13 novembre et le 25 novembre, respectivement.

2. Inscription

L'inscription en ligne sera bientôt ouverte à tous les participants. Toutes les Parties recevront un lien unique d'inscription envoyé aux adresses de courriel des organes de gestion énumérés dans le [répertoire CITES en ligne](#). Tous les observateurs inscrits à la CoP18 recevront aussi un lien semblable.

Le délai d'inscription est fixé au **jeudi 15 septembre 2022** pour les observateurs (non-Parties, Organisation des Nations Unies et ses institutions spécialisées, organisations intergouvernementales, organisations non gouvernementales et secteur privé). Il n'y a pas de délai imposé aux Parties mais les délégués de toutes les Parties sont cependant vivement encouragés à s'inscrire avant le **jeudi 15 septembre 2022**.

Dans le cadre de la procédure d'inscription, les organes de gestion et observateurs sont priés d'envoyer une lettre de nomination portant les noms et adresses de courriel de leurs délégués. Il ne s'agit en aucun cas de remplacer les lettres de créance mais de permettre au Secrétariat d'obtenir une confirmation officielle de la composition des délégations. Après réception de cette lettre de nomination, les délégués recevront leur carte d'accès prioritaire et une lettre d'assistance à la demande de visa par courriel.

Toute question sur l'inscription doit être adressée à registration@cites.org.

Secrétariat de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)

Adresse postale:
Secrétariat CITES
Palais des Nations
Avenue de la Paix 8-14
1211 Genève 10, Suisse

cites.org

3. Lettres de créance des Parties

Il est rappelé aux Parties que, conformément à l'article 5 du règlement intérieur de la Conférence des Parties, pour être habilités à représenter une Partie à une session de la CoP, les représentants de cette Partie doivent avoir des pouvoirs conférés par une autorité compétente. Le Comité permanent a adopté les *Directives relatives à la présentation des lettres de créance des représentants des Parties aux sessions de la CoP*, que l'on peut consulter sur le [site web de la CITES](#). Veuillez noter que les lettres de créance doivent être émises par le chef de l'État, le chef du gouvernement ou le Ministre des affaires étrangères ou un autre signataire (en capacité provisoire ou intérimaire).

Toutes les lettres de créance doivent être envoyées à penelope.benn@cites.org, au plus tard le **lundi 7 novembre 2022**. Les originaux peuvent être remis au Secrétariat lors de la session de la Conférence des Parties.

4. Inscription et frais de participation pour les observateurs

Toutes les organisations observatrices autres que l'Organisation des Nations Unies et ses institutions spécialisées (c'est-à-dire organisations intergouvernementales, organisations non gouvernementales et secteur privé) doivent acquitter des frais de participation de **600 USD pour le premier participant et 300 USD pour chaque participant additionnel**. Tous les paiements doivent être acquittés 30 jours avant le début de la CoP19, soit avant le **samedi 15 octobre 2022**, suivant les instructions fournies par le Secrétariat. Pour les paiements, veuillez contacter noemi.reyes@cites.org.

- Organisations internationales non gouvernementales

Pour être enregistrée par le Secrétariat, toute organisation internationale non gouvernementale doit faire la preuve qu'elle est :

- a) qualifiée dans le domaine de la protection, de la conservation ou de la gestion de la faune et de la flore sauvages ; et
- b) une organisation de plein droit, avec une personnalité juridique et un caractère, un mandat et un programme d'activités internationaux.

Les organisations qui ont été enregistrées comme organisations internationales non gouvernementales à la 17^e ou à la 18^e session de la Conférence des Parties (CoP17, Johannesburg, 2016 ; CoP18, Genève, 2019) sont dispensées de fournir cette information.

Toute organisation internationale non gouvernementale qui souhaite être représentée à la CoP19 mais n'a pas été enregistrée comme telle à la CoP17 ou à la CoP18 doit communiquer sa demande au Secrétariat, avec les informations démontrant qu'elle remplit les critères énoncés ci-dessus, **au plus tard le jeudi 15 septembre 2022**.

- Organisations nationales non gouvernementales et entités du secteur privé

Il est rappelé aux organisations nationales non gouvernementales et aux entités du secteur privé que, pour participer à la CoP19, elles doivent avoir obtenu, à l'avance, l'approbation de l'organe de gestion de l'État où elles sont situées, ou dans lequel elles ont leur siège, conformément aux dispositions du paragraphe 2 b) de l'article 4, du règlement intérieur. Les noms des représentants de ces organisations et entités, et les preuves de l'approbation de l'organe de gestion, doivent être soumis au Secrétariat au plus tard le **jeudi 15 septembre 2022**, conformément au paragraphe 3 a) de l'article 4 du règlement intérieur.

Toute question sur la documentation ci-dessus et sur les frais de participation doit être adressée à registration@cites.org.

5. Réservations d'hôtel

Les délégués, y compris aux délégués parrainés, sont responsables de leurs propres réservations d'hôtel et devraient réserver leur chambre dès que possible.

D'autres détails sur les hôtels figurent dans l'annexe 1 de la présente notification.

Toute question doit être adressée à 19copcitespma@miambiente.gob.pa. Veuillez indiquer 'RÉSERVATIONS D'HÔTEL' dans le sujet du courriel.

6. Documentation de la Conférence

Le Secrétariat étudie le moyen de faire de la CoP19 une session *sans papier*. L'accès aux documents de la session sera fourni par voie électronique sur le site web de la CITES et sur un intranet du lieu de la session.

7. Visas

Chaque participant doit se procurer son propre visa et devrait le faire dès que possible.

Le pays hôte a généreusement offert de supprimer les frais de visa pour tous les participants officiellement inscrits. Des informations sur les conditions relatives aux visas figurent dans l'annexe 2 de la présente notification.

Les participants d'un pays dont les ressortissants ont besoin d'un visa d'entrée au Panama sont invités à s'inscrire dès que possible afin d'obtenir du Secrétariat une lettre d'assistance à la demande de visa et de procéder à la demande de visa dès que possible. Les participants sont priés de noter que le Panama n'a pas d'ambassades dans tous les pays, par exemple, dans la région Afrique, le Panama a des ambassades dans trois pays : Afrique du Sud, Égypte et Maroc, et qu'il est donc important d'entamer la procédure de demande de visa le plus vite possible.

Toute question doit être adressée à 19copcitespma@miambiente.gob.pa. Veuillez indiquer 'VISAS' dans le sujet du courriel.

8. Espaces de bureau

Les réservations d'espaces de bureau au Panama Convention Center (PCC) doivent être adressées à 19copcitespma@miambiente.gob.pa. Veuillez indiquer 'ESPACE DE BUREAU' dans le sujet du courriel.

Tous les espaces de bureau seront meublés d'un bureau, d'une chaise de bureau et de deux chaises pour les visiteurs. Les coûts de location des bureaux dépendront de l'aménagement demandé. Veuillez préciser toute demande additionnelle : ordinateur, table de réunion (indiquer le nombre de sièges), etc. Les informations bancaires et les numéros de compte pour le paiement des espaces de bureau seront fournis dans une autre notification.

9. Espaces d'exposition

Toutes les questions sur les réservations d'espaces d'exposition au PCC doivent être adressées à 19copcitespma@miambiente.gob.pa. Veuillez indiquer 'ESPACE D'EXPOSITION' dans le sujet du courriel.

Si vous avez besoin d'aide pour l'organisation de l'espace ou du mobilier d'exposition, veuillez l'indiquer dans le courriel afin que des dispositions puissent être prises avec l'organisateur de l'événement avec un coût additionnel. Les espaces d'exposition ont un prix variable (taille standard, 5000 USD pour la durée de la CoP) selon l'aménagement demandé. Les espaces d'exposition ont une dimension standard de 2 m² (2 m * 2 m). Les informations bancaires et les numéros de compte pour le paiement de l'espace d'exposition seront fournis dans une autre notification.

Toute question relative aux services de restauration pour votre espace d'exposition doit être adressée directement par l'exposant à Javier Araque jaraque@panamaconventions.com (Panama Convention Center – PCC).

10. Activités parallèles

Les organisateurs d'activités parallèles doivent soumettre leur demande en ligne [ici](#) avant le **31 juillet 2022**. Veuillez noter que seules les Parties et les organisations observatrices accréditées peuvent organiser des activités parallèles. Toutes les salles de réunion seront équipées d'un écran et d'un projecteur. Le Secrétariat CITES pourra confirmer l'organisation d'activités parallèles **d'ici au 19 août 2022**. Après confirmation du Secrétariat CITES sur l'horaire et la date des activités parallèles, vous recevrez des détails de contact pour vos demandes en matière de technologie de l'information ou de restauration.

11. Médias

Toute question concernant les médias doit être adressée à David Whitbourn, à l'adresse david.whitbourn@cites.org.

12. Autres informations

D'autres informations sur les conditions d'entrée relatives à la COVID, les détails de paiement pour les bureaux et les espaces d'exposition ainsi que l'envoi de matériel à Panama seront fournies dans une notification qui sera publiée ultérieurement, ainsi que sur la [page web de la CoP19](#).

LISTE DES HÔTELS

Nom de l'hôtel (temps moyen en automobile jusqu'au PCC)	Services	Lien pour la réservation
<p>Wyndham Albrook Mall (16 min.)</p> <p>Adresse : Ciudad, Centro Comercial Albrook Mall</p> <p>Personne à contacter Monica Del Cid mdelcid@verdeazulhotels.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Petit-déjeuner • WiFi gratuit • Café, thé et eau de courtoisie dans la chambre • Accès direct au Mall • La fourniture de lits additionnels n'est pas garantie mais dépend de la disponibilité. • Tarif 109 \$ + 10 % en occupation simple ou double 	<p>reservations@wyndhampanamahotel-am.com Réservation de groupe – 221124AMBI</p>
<p>Sofitel Legend Casco Viejo (14 min.)</p> <p>Adresse : Casco Viejo, San Felipe, Calle 8a Este, Panamá</p> <p>Personne à contacter Andres Lee Knudson Directeur commercial andres.lee@sofitel.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tarifs par chambre, par nuit • Changement de tarif lorsqu'une personne de plus est incluse (c'est le coût du petit-déjeuner pour la 2^e personne) • Chaque chambre peut accueillir au maximum 2 adultes + 1 enfant • Il y a un « groupe » à partir de 7 chambres ; dans ce cas, la personne intéressée doit me contacter pour examiner les disponibilités car ce lien est conçu pour les réservations individuelles 	<p>https://tinyurl.com/mr3j26st</p>
<p>Hôtel Hilton (12 min.)</p> <p>Adresse : Balboa Avenida &, C. Aquilino de la Guardia, Panamá</p> <p>Personne à contacter Meilyn Velásquez Meilyn.velasquez@hilton.com</p>	<p>Réf. : MSGHWW84124475</p>	<p>Lien de réservation : https://www.hilton.com/es/book/reservation/deeplink/?ctyhocn=PTYHFHH&arrivaldate=2022-11-14&departuredate=2022-11-15&flexibleDates=true&numAdults=2&numChildren=0&numRooms=1&roomTypeCode=K1RC,D2EV,K1EV,K1JV&srpCodes=L1</p>
<p>Astoria Panama (13 min.)</p>	<p>Réf. : MSGHWW84124475</p>	<p>Lien de réservation : https://www.hilton.com/es/book/reservation/deeplink/?ctyhocn=PTYTPWA&arrivaldate=</p>

<p>Adresse : Waldorf Astoria Panamá, 47th St. Uruguay Street, Panamá</p> <p>Personne à contacter Meilyn Velásquez Meilyn.velasquez@waldorfastoria.com</p>		<p>te=2022-11-14&departuredate=2022-11-15&flexibleDates=true&numAdults=1&numChildren=0&numRooms=1&roomTypeCode=K1D,D2D,K1J&srpCodes=L1</p>
<p>American Trade Hotel (10 min.)</p> <p>Adresse : American Trade Hotel & Hall, XF27+W8G, Av Central, Panamá</p> <p>Personne à contacter Amarelys Spadafora amarelys.spadafora@americantradehotel.com</p>	<p>Informations de l'hôtel https://www.americantradehotel.com/es-co</p>	<p>https://be.synxis.com/?chain=22402&hotel=79358&locale=en-GB&src=24C&filter=HOTEL&rate=HTBE02</p>
<p>AC Hotel Panama City by Marriot (14 min.)</p> <p>Adresse : AC Hotel by Marriott Panama City, Area Bancaria, Ricardo Arias St 14, Panamá</p> <p>Personne à contacter Joanna Salcedo joanna.salcedo@marriott.com</p>	<p>109 USD par nuit (B/.10.00 + 10 % pour une personne additionnelle) Petit-déjeuner inclus</p>	<p>Réservez votre tarif de groupe pour la Conférence COP19 de la CITES NOV22</p>
<p>Marriot Executive Apartments Finisterre (12 min.)</p> <p>Adresse : Calle Colombia & Calle República del Paraguay Panamá</p> <p>Personne à contacter Joanna Salcedo joanna.salcedo@marriott.com</p>	<p>114 USD par nuit (B/.10.00 + 10 % pour une personne additionnelle) Petit-déjeuner inclus</p>	<p>Réservez votre tarif de groupe pour la Conférence COP19 de la CITES NOV22</p>

<p>Residence Inn Panama City by Marriot (13 min.)</p> <p>Adresse : Marriott Executive Apartments Panama City, Finisterre, Calle Colombia & Calle Republica del Paraguay Panamá</p> <p>Personne à contacter Joanna Salcedo joanna.salcedo@marriott.com</p>	<p>129 USD par nuit (B/.10.00 +10 % pour une personne additionnelle) Petit-déjeuner inclus</p>	<p><u>Réservez votre tarif de groupe pour la Conférence COP19 de la CITES NOV22</u></p>
<p>Intercontinental Miramar Panama (12 min.)</p> <p>Adresse : Torres Miramar, Av. Balboa</p> <p>Personne à contacter Edlin Chavarria echavarria@bernhotelspanama.com</p>	<p>Chambre standard 129 \$ Chambre Premium 139,20 \$ (Personne additionnelle 20 \$ + 10 %)</p> <p>Petit-déjeuner et wifi inclus</p>	<p>MiAmbiente tarif pour CITES CORPORATERATES 2022 Écrire directement au contact</p>
<p>Le Méridien Panama (12 min.)</p> <p>Adresse : Le Méridien Panamá, Calle Uruguay &, Panamá</p> <p>Personne à contacter Edlin Chavarria echavarria@bernhotelspanama.com</p>	<p>Chambre Deluxe 99 \$ Suite Gold 145 \$ (Personne additionnelle 20 \$ + 10 %)</p> <p>Petit-déjeuner et wifi inclus</p>	<p>MiAmbiente tarif pour CITES CORPORATERATES 2022 Écrire directement au contact</p>
<p>Holiday Inn (16 min.)</p> <p>Adresse : Holiday Inn Panamá Distrito Financiero, Detras del Santuario Nacional, Calle Ricardo Arango y, C. 53 Este, Panamá</p> <p>Personne à contacter Edlin Chavarria echavarria@bernhotelspanama.com</p>	<p>Chambre standard 95 \$ (Personne additionnelle 20 \$ + 10 %)</p> <p>Petit-déjeuner et wifi inclus</p>	<p>MiAmbiente tarif pour CITES CORPORATERATES 2022 Écrire directement au contact</p>

<p>Westin Hotels & Resorts Playa Bonita (18 min.)</p> <p>Adresse : The Westin Playa Bonita Panamá, Km 6 Camino A Veracruz, Panamá</p> <p>Personne à contacter Edlin Chavarria echavarria@bernhotelspanama.com</p>	<p>Chambre Deluxe 139 \$ (Personne additionnelle 20 \$ + 10 %)</p> <p>Petit-déjeuner et wifi inclus</p>	<p>MiAmbiente tarif pour CITES CORPORATERATES 2022 Écrire directement au contact</p>
<p>Crowne Plaza Panama (14 min.)</p> <p>Adresse : Crowne Plaza Panamá, Av At The Financial & Banking Area, Av. Manuel Espinosa Batista, Panamá</p> <p>Personne à contacter Edlin Chavarria echavarria@bernhotelspanama.com</p>	<p>Chambre Deluxe 95 \$ (Personne additionnelle 20 \$ + 10 %)</p> <p>Petit-déjeuner et wifi inclus</p>	<p>MiAmbiente tarif pour CITES CORPORATERATES 2022 Écrire directement au contact</p>

VISAS POUR LES PAYS PARTICIPANT À LA COP 19

CITES

TYPE DE VISA	DÉFINITION
Visa	Autorisation accordée à un étranger non résident d'entrer sur le territoire du Panama pour une durée déterminée. Elle concerne tout citoyen d'un pays qui, pour des raisons de politique migratoire, a besoin d'une autorisation préalable du Servicio Nacional de Migración pour entrer au Panama. Elle doit être demandée dans votre pays (au Consulat du Panama de votre pays) ou par un avocat résidant au Panama. Il faut remplir toutes les conditions établies par Migración. Si le visa est approuvé, le Consulat du Panama dans le pays correspondant est informé et estampe le visa dans le passeport de la personne concernée qui alors peut se rendre au Panama. L'étranger doit préciser s'il s'agit d'un visa de touriste (et, dans ce cas, indiquer la durée qu'il souhaite) ou déclarer qu'il a l'intention de résider, auquel cas Migración décide d'accorder le visa ou non ainsi que la durée du séjour accordée à l'étranger au Panama.
Conditions d'entrée au Panama	Passeport en cours de validité, solvabilité, billet de retour vers le pays d'origine ou de résidence, selon la classification migratoire. D'où l'importance de la classification migratoire accordée par le Ministère des Relations extérieures. Si la personne vient d'un pays dont les ressortissants peuvent entrer au Panama avec un visa estampé, elle a deux options ou demande le visa au Consulat du Panama et peut entrer au Panama avec le visa déjà estampé dans son passeport. Si la personne vient d'un pays classé visa seulement, elle n'a pas de choix : pour entrer au Panama elle doit solliciter préalablement, au Consulat du Panama qu'il estampe son visa. Dans tous les cas, il est nécessaire de respecter d'autres conditions d'entrée dans le pays (être solvable, avoir un passeport d'une validité minimale de trois mois et un billet de retour vers le pays d'origine).
Accord de suppression de visas	Les pays qui se trouvent dans cette catégorie ont signé des accords avec le Panama en vertu desquels il n'y a plus de visa requis entre les deux pays.
Exemption de visa	Aucun visa n'est demandé aux nationaux des pays qui figurent dans cette catégorie parce que l'État panaméen en a décidé ainsi de manière unilatérale.

Chaque pays membre de la CITES doit vérifier l'annexe 1¹ et définir si, pour entrer au Panama, il faut à ses ressortissants un visa, un visa estampé ou si le pays figure dans la liste des suppressions de visas.

La suppression de visa est régie par le décret exécutif n° 521 du 6 août 2018, qui établit que les ressortissants étrangers ayant besoin d'un visa pour entrer sur le territoire de la République du Panama et possédant des visas pour entrer dans les pays suivants : Canada, Commonwealth d'Australie, Japon, États-Unis d'Amérique, République de Corée, Singapour, Royaume-Uni de

¹ <https://www.migracion.gob.pa/images/img2021/pdf/PAISES%20CLASIFICACION%20DE%20VISAS.pdf>

Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et tout État appartenant à l'Union européenne peuvent entrer sur le territoire du Panama lorsque que le visa attribué par les pays mentionnés plus haut est un visa multiple ou a été utilisé précédemment sur le territoire de l'État qui l'a délivré et n'a pas une validité inférieure à **six (6) mois** au moment de l'entrée sur le territoire du Panama.

Si le participant n'a pas de visa des pays mentionnés ci-dessus, il doit vérifier sa classification et définir s'il a besoin d'un visa estampé ou autorisé pour présenter cette demande et doit se présenter avec son passeport au Consulat ou à l'Ambassade du Panama le plus près de son domicile pour faire sa demande.

Dans le lien suivant², on peut vérifier l'emplacement des consulats et des ambassades du Panama dans le monde.

² <https://mire.gob.pa/mapa-ubicacion-embajadas/>